

Am nächsten Tag ist zuerst Emil dran. Die Zahnärztin gibt ihm eine Färbetablette. „Hier, kau mal.“ Als Emil den Mund wieder öffnet, deutet Dr. Singh auf einen Bildschirm. Er zeigt Emils Zähne. „Ui, alles blau“, staunt er. „Das ist Zahnbelag“, erklärt ihm die Zahnärztin. „Darin sammeln sich Bakterien, die deinen Zahnschmelz angreifen. Das Zahnfleisch entzündet sich. Karies entsteht. Und das kann sehr weh tun.“

Le lendemain, c'est Émile qui passe le premier. Le chirurgien-dentiste lui donne un comprimé révélateur de plaque dentaire. « Tiens, mâche ça un peu. » Quand Émile ouvre à nouveau la bouche, le Dr Singh indique un écran. Il montre les dents d'Émile.

« Houlà, c'est tout bleu », s'étonne-t-il.

« C'est de la plaque dentaire », lui explique le chirurgien-dentiste. « C'est là que s'installent les bactéries qui attaquent ton émail dentaire. La gencive s'enflamme. Les caries se développent. Et cela peut faire très mal. »



die Färbetablette

le comprimé révélateur de plaque dentaire



der Zahnbelag

la plaque dentaire



die Bakterien

les bactéries



das Zahnfleisch

la gencive



der Zahnschmelz

l'émail



die Karies

la carie